



# Совет Безопасности

Шестидесят седьмой год

*Предварительный отчет*

**6716**-е заседание

Пятница, 17 февраля 2012 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Менан. . . . . (Того)

Азербайджан . . . . .	г-н Мусаев
Китай . . . . .	г-н Ван Минь
Колумбия . . . . .	г-н Осорио
Франция . . . . .	г-н Бонн
Германия . . . . .	г-н Бергер
Гватемала . . . . .	г-н Брис Гутьеррес
Индия . . . . .	г-н Кумар
Марокко . . . . .	г-н Лулишки
Пакистан . . . . .	г-н Тарар
Португалия . . . . .	г-н Мораш Кабрал
Российская Федерация . . . . .	г-н Панкин
Южная Африка . . . . .	г-н Сангу
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-жа Райс

## Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

12-23461 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Доклады Генерального секретаря по Судану**

**Председатель** (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Судана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2012/97, в котором содержится проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

*Голосовали за:*

Азербайджан, Китай, Колумбия, Франция, Германия, Гватемала, Индия, Марокко, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Южная Африка, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

**Председатель** (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2035 (2012).

Слово имеет представитель Судана.

**Г-н Осман** (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную мне возможность выступить на этом заседании Совета, которое имеет особую важность в связи с продлением мандата Группы экспертов по Дарфуру. Мое выступление будет кратким и лаконичным.

Своим участием в этом заседании я хочу вновь подтвердить нашу решимость и наше намерение добиться окончательного урегулирования конфликта, начавшегося в 2003 году. Нами уже достигнут определенный успех в процессе мирного урегулирования, о котором говорится в Дохинском документе о мире в Дарфуру. Члены Совета Безопасно-

сти являются свидетелями начала осуществления этого документа Региональной администрацией Дарфура, которая несколько дней тому назад приступила к работе.

Я приветствую различные положения резолюции 2035 (2012), подтверждающие, что конфликт в Дарфуре невозможно урегулировать военными средствами. Мы были уверены в этом с самого начала, о чем мы постоянно говорили нашим братьям в Южном Судане в ходе переговоров по Всеобъемлющему мирному соглашению, положившему конец этому затяжному конфликту. Мы также признательны Совету Безопасности за поддержку усилий, направленных на достижение всеобъемлющего урегулирования. Хотя эта поддержка, безусловно, полезна, мы не хотим, чтобы она оставалась просто словами на бумаге; ее необходимо воплотить в конкретные действия.

В этой связи я хотел бы сослаться на инцидент, о котором я сообщал Совету, когда силы Движения за справедливость и равенство (ДСР), оснащенные и вооруженные ливийским режимом, на рушив границу, вторглись в Южный Судан. В нашем сообщении приводилась подробная информация о расположении этих сил в Южном Судане. Мне сообщили, что один из членов Группы экспертов выезжал в Южный Судан, где правительство отказало ему в доступе, необходимом для определения местонахождения предоставленного Ливией оружия. К сожалению, Совет не принял никаких мер в этой связи.

Я упомянул этот инцидент, поскольку ДСР является единственной вооруженной группировкой, которая по-прежнему ведет активные действия в Дарфуре и не присоединилась к мирному процессу. Два лидера этого Движения находятся в настоящее время в Южном Судане, и членам Совета, безусловно, известно о том, что они организовали кампанию за свержение правительства в Хартуме военной силой. Я призываю всех членов Совета обеспечить выполнение положений резолюции 2035 (2012) и претворить их в конкретные действия с целью наказать это Движение. В целом ряде резолюций содержались настоятельные требования о том, чтобы те, кто не присоединился к мирному процессу, были наказаны и привлечены к ответственности за отказ сделать это.

Я хотел бы коснуться двух других вопросов. Во-первых, мы очень оптимистично настроены в отношении деятельности Региональной администрации, которая, несомненно, быстро добьется успеха. Однако нам необходима поддержка со стороны Совета в деле оказания давления на вооруженные группировки, которые отказываются участвовать в переговорах.

Во-вторых, я хотел бы подчеркнуть, что, как уважаемому представителю Колумбии хорошо известно, мы намерены всемерно сотрудничать с ним в целях содействия Группе экспертов в выполнении ее задачи. Поэтому меня очень удивили содержащиеся в резолюции ссылки на препятствия, в том числе на задержку с выдачей виз, а также на другие трудности, препятствующие выполнению Группой ее миссии. Такие формулировки, скопированные с других резолюций, подрывают авторитет Совета, препятствуют работе Группы и деятельности Комитета. Я подчеркиваю, что мы выдали визы членам Группы в течение 24 часов с момента получения запроса и что мы содействовали проведению встреч Группы со всеми соответствующими лицами в Судане. Я получил два письма от Председателя Комитета, в которых особо отмечается сотрудничество правительства Судана с Группой.

Я также с удивлением обнаружил в резолюции ссылку на продолжающиеся боевые действия, в том числе воздушные бомбардировки. Такие нападения остались в прошлом, и мы не ожидали, что в резолюцию будет включен такой пункт.

**Председатель (говорит по-французски):** На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.*